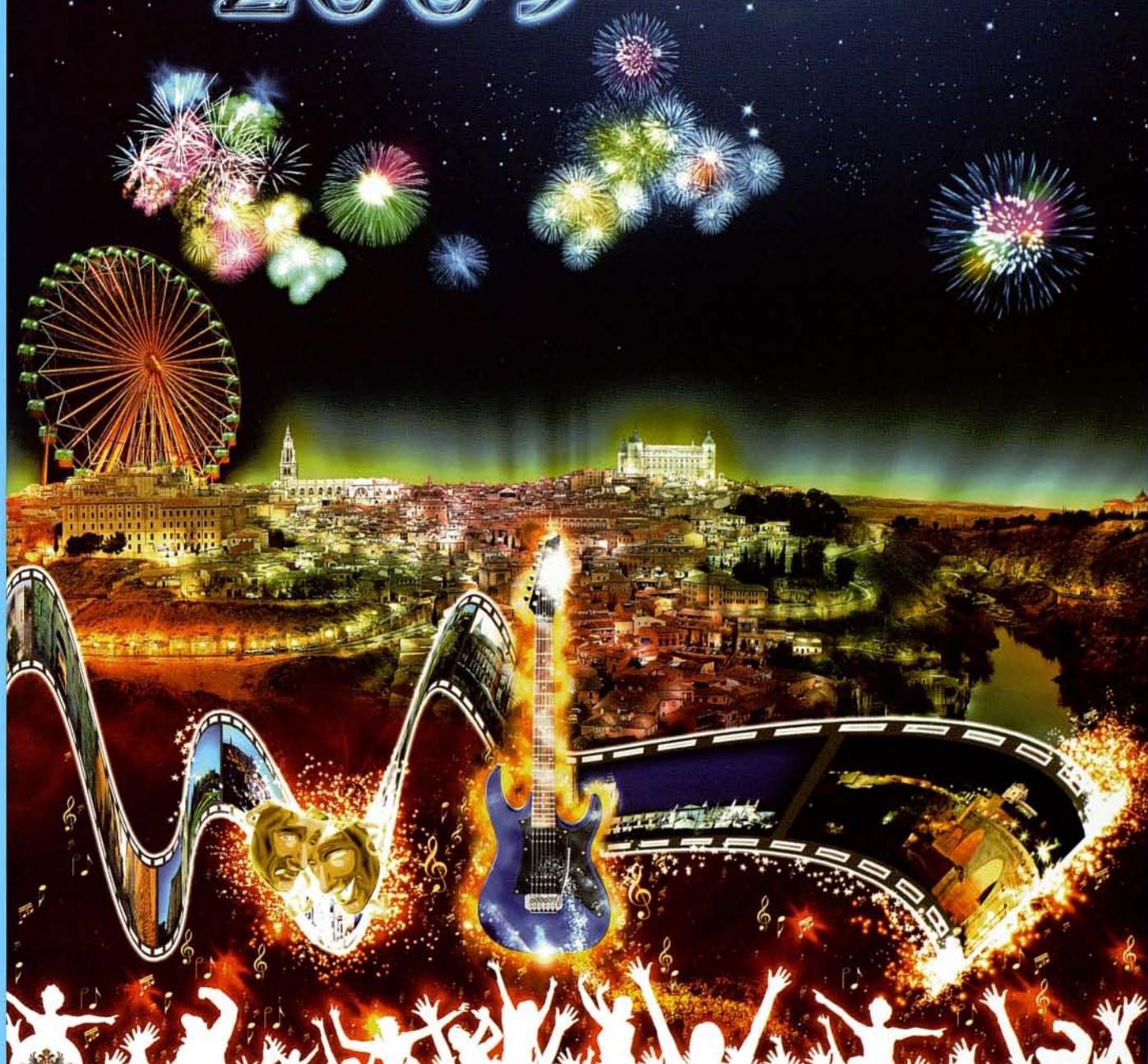


Agosto en Toledo

Feria y Fiestas 2009



Vive tu Caja



Desatrancos TC



24H



- Presupuestos sin compromiso
- Mediante Inspeccion Previa



- Limpieza de alcantarillado
- Tecnología última generación
- Pocería · Arquetas y Pozos
- Fontanería · Albañilería
- Limpieza de Pozos
- Cámaras de TV



24h • 365 Días

914 697 219 - 615 468 564
C/ Mercedes Domingo, 25 Local - 28019 Madrid
925 52 28 40 - 685 53 29 07
Ctra. Yuncillos, 16 - 1ª plta. Recas (Toledo)



Saluda **Alcalde**

Fiestas Virgen del **Sagrario**



En las primeras fiestas en honor a la Virgen del Sagrario que tuve la oportunidad de compartir con ustedes como alcalde de Toledo, al inicio de esta legislatura, les invité a participar activamente de todos los eventos festivos y culturales que se produjeran en la ciudad. A su vez, me comprometí a revitalizar Toledo con actividades que supusieran un auténtico revulsivo para el ocio y las tradiciones de la ciudad.

En este ecuador de la legislatura, he podido comprobar que la participación de los toledanos en los eventos festivos, de cualquier índole, ha sido espectacular. Por ello, les doy las gracias; por su contribución a hacer de las fiestas de Toledo un referente, no ya solo para nuestros municipios cercanos sino para el país entero.

Esta participación ha sido magnífica durante nuestra fiesta grande, el Corpus Christi, donde los toledanos nos hemos volcado y donde hemos ofrecido color a la ciudad con la rehabilitación de nuestra tradicional tarasca y los gigantones y cabezudos.

La ciudad ha sabido aprovechar los cambios y adaptarse a las nuevas necesidades de los toledanos y toledanas.

Por ello, todos supimos admirar la belleza de Toledo a través del espectáculo "Lux Greco" que hizo vibrar la ciudad, participamos activamente en los eventos de la nueva agenda cultural y hacemos que el pulso vital de nuestros barrios se acelere durante sus fiestas veraniegas.

Además, desde el Ayuntamiento hemos diseñado actividades para que los veranos en Toledo resulten atractivos. De esta manera, hemos recuperado el Festival de Música de las Tres Culturas que llenarán de magia los rincones del Casco Histórico.

Hoy me dirijo, de nuevo, a ustedes para que estas fiestas en honor a la Virgen de *Sagrario* se consoliden como una seña de identidad de la ciudad. Para ello, les pido que participen y que disfruten de las actividades que, desde el Ayuntamiento de Toledo, hemos diseñado.

A todos... ¡Felices Fiestas!

Emiliano García-Page
Alcalde de Toledo



Sumario

Fiestas Virgen del **Sagrario**

Saluda del Alcalde	3
Saluda de la Concejala de Juventud y Festejos	5
Pregón: "Cornisa del Tajo. Los duendecillos del Tajo"	6
Programa Fiestas 2009	10
Música para estas a gusto	11
Programa Feria y Fiestas en Agosto Toledo 2009	12
Programa Deportes	17
Festival Musical de las Tres Culturas	18
XII Festival de Jazz, Ciudad de Toledo Agosto 2009.	
Homenaje a Miguel Bermejo	20
Semana Sefardí de Toledo	21
III Festival Folk Extremadura en Toledo	22
Horario de Autobuses	24



Edita:
Excmo. Ayuntamiento
de Toledo



Producción editorial:
Tel.: 902 271 902
Fax: 902 371 902
mic@editorialmic.com
www.editorialmic.com



Editorial MIC es miembro de la
Asociación Española de Editoriales
de Publicaciones Periódicas,
a su vez miembro de la FIPP

D.L.: M-35593-2009



Saluda **Concejala** de Festejos

Fiestas Virgen del **Sagrario**



Alguien dijo una vez que *entre las dificultades se esconde la oportunidad*.

Y debe ser cierto, porque a pesar de las trabas y obstáculos que la situación de crisis se empeña en ponernos, un año más nos presentamos ante los vecinos y vecinas de Toledo con un programa de Fiestas que está a la altura de lo que Toledo se merece.

Cuando aún no se ha apagado el eco del éxito de la Semana Grande del Corpus, el objetivo que perseguíamos desde esta Concejalía para estas fiestas, era combinar la innovación de propuestas con mantener y consolidar todo lo posible las novedades que hemos ido introduciendo estos años de forma que permanezcan en el tiempo y se asienten definitivamente entre nuestras tradiciones. Así, un año más el *Jazz en la Calle*, el programa *Música para estar a gusto* o el *festival de Extremadura en Toledo*, se mezclarán con el recuperado *Festival de música de las tres culturas*, poniendo banda sonora a nuestras calles y convirtiendo la ciudad en un privilegiado escenario y en un maravilloso viaje por a través del tiempo.

Consolidamos también La Peraleda y La Vega como los dos espacios escénicos fundamentales para el ocio, la música y la fiesta y le daremos este año especial relevancia a las actividades infantiles (multiaventura, "chuches" para todos, actividades acuáticas...) para ir enganchando a nuestras niñas y niños a estas toledanas fechas mientras innovamos con otro tipo de conciertos, verbenas, bailes, masclétá y demás actividades.

Creo que año a año vamos demostrando desde esta Concejalía, que la escasez de recursos se puede combatir con imaginación, con esfuerzo y con un equipo de técnicos municipales y compañeros que hacen que el trabajo diario sea llevadero, agradable y, sobre todo, fructífero. Desde aquí aprovecho para agradecer a trabajadores y colaboradores su tesón para que esto salga adelante.

Nosotros ya hemos hecho nuestra parte, organizar y diseñar las fiestas. Ahora solo queda que ustedes hagan la suya participando y, sobre todo, disfrutando todo lo posible del programa que para estas Fiestas de Agosto les hemos preparado.

Nos vemos por Toledo en cualquiera de los actos.
Felices Fiestas.

Carmen Jiménez
Concejala de Juventud y Festejos



Pregón Cornisa del Tajo

Los duendecillos del Tajo

El mayor deseo de un toledano ha sido siempre vivir cerca de su río Tajo.

Decía en el siglo XII el autor árabe ISMAEL IMADAB-DIN-AL-AYUBI, *"Toledo está rodeada de arboleda por todas partes y parece convertirse en flor del ganado ante la enormidad de ganados que contiene, sin exceptuar la existencia de otras clases de árboles. Excedió Toledo a cuanto se narró de ella - es ciudad de aspecto riente y dulce. Dios la embelleció rodeando su contorno con el río Tajo y ramos de estrellas."*

Esto explica la preferencia que ha habido desde antiguo en la ciudad por vivir en las cercanías del río. Preferencia que se hizo patente en la época de los romanos, cuando los pretores comenzaron a edificar sus villas cerca del Tajo donde había espacio entre éste y la ciudad aguas abajo en la zona oeste, mientras los habitantes del caserío del montículo, les miraban con envidia desde las estrechas y poco soleadas calles en invierno y calurosas por la falta de aire en los veranos. Y después de aquellos, aprovecharon el privilegiado lugar visigodos y árabes. Había espacio en aquel paraje para las construcciones mencionadas. La amplitud de terreno entre el río y la ciudad edificada sobre el montículo de siete colinas permitía aquel desahogo de las clases sociales poderosas. Espacio que más tarde sería ocupado en parte por la Real Fábrica de Espadas que Carlos III montara en 1783.

6

Cuando Carlos III instaló su fábrica cercana al río en los parajes descritos, fue, principalmente, porque el Tajo les haría

mover las turbinas que facilitarían energía a sus amoladoras y otras maquinarias. Pero yo quiero soñar que a Carlos III le movió también la idea de tener cerca a los duendecillos del Tajo, que harían mejorar la calidad de sus espadas. Varios siglos antes, se había impuesto la costumbre medieval de agrupar a las gentes dentro de ciudades amuralladas cerrando sus puertas por las noches, para evitar visitantes inesperados así como la entrada de animales salvajes o alimañas, lo que había reunido a los antiguos habitantes de nuestra ciudad dentro del recinto amurallado. Las llaves de sus puertas eran guardadas durante la noche por abadesas de conventos toledanos. En época de Enrique IV, según se sabe, las llaves eran custodiadas por la abadesa del convento de Santa Clara, a quien los alguaciles de la ciudad se las recogían al amanecer del siguiente día.

Fue entonces, a partir del medioevo, cuando los habitantes de este hermoso barrio en el que hoy nos encontramos, el barrio de "La Cornisa", constató su verdadero privilegio. Ya hacía tiempo que las villas de recreo aguas abajo en el oeste de la ciudad, se habían ido abandonando. Los toledanos de los barrios del norte y del centro de Toledo se asfixiaban en las noches estivales desplazándose a respirar, a pasar algún tiempo, a las orillas del Tajo en su parte sur; mientras a los afortunados habitantes de este barrio, al que más se acerca el río a su paso por la ciudad, barrio en el que la pendiente de sus calles baja buscando la rivera, además de tener más cercano su río que otros toledanos, bastábales con asomarse a sus puertas o





ventanas para disfrutar de los mismos privilegios que tuvieron los magnates de otras épocas con sus carísimas casas de recreo en otra de las orillas de nuestro Tajo.

Había, pues, una predilección por vivir cerca de este maravilloso río que abraza nuestra ciudad desde Saliente hasta Poniente. Y siempre hubo un barrio afortunado en la parte donde nuestro preciado río se acerca más a la ciudad acariciando los pies de sus moradores. Donde el río se estrecha entre las inclinadas y desnudas laderas de los riscos sobre los que se alza la ermita de la Virgen del Valle, y las laderas colmadas de caseríos que se elevan buscando el corazón de Toledo formando el barrio de La Cornisa y teniendo como punto de partida "la Casa del Diamantista". Y donde la estrechez del río y mansedumbre de sus aguas, propicia el traslado en barca hasta la orilla opuesta, dejando ver en su superficie mansa como en nuestros días, el pacífico deambular de blanquísimos patos que tanta serenidad transmiten a nuestros espíritus.

Los habitantes de este barrio han sido siempre para mí los verdaderos privilegiados, pues, según describe el poeta árabe mencionado, tenían casi al alcance de sus manos la riqueza natural regalada por el generoso padre Tajo: abundante vegetación aromática, teniendo además abundante pesca en las aguas de su cercano río y pájaros de variadas especies entre los arbustos de las orillas. Un viejo refrán toledano lo dice: "De Toledo, pescador o pajarero" y, aunque no todos los toledanos lo tuvieran como profesión, la mayoría de nuestros antiguos paisanos, especialmente los de este barrio, pescaban en el río a caña o con esparaveles y cazaban pájaros con redes en las orillas del río. Actividades practicadas desde siglos casi perdidas en nuestros días, pero que, los que ya

estamos cerca de los ochenta hemos practicado en nuestra niñez o juventud, y recordamos con nostalgia cómo en las tabernas se vendían blanquísimas tajadas de peces y pajaritos fritos, acompañados de buenos caldos de Mora.

Aunque ya no se pueda pescar en el río ni echar las cuadradas redes a los pájaros, aún quedan barrios privilegiados como éste en el que apenas asomándose a las puertas o ventanas de sus casas, se puede disfrutar de la presencia y de las bondades del río; de la paz que sugiere la lenta corriente de sus aguas; del frescor de su brisa en los veranos; y, por qué no, de la envolvente niebla en los inviernos que, aunque haya quien la considere molesta y desagradable, los toledanos sabemos que es el abrazo que nuestro querido Tajo nos da en las mañanas invernales anunciando tardes de agradable sol. Otro refrán toledano da fe de ello: "Mañanitas de niebla, tardes de paseo, dicen las toledanas en su Toledo".

Y es que esa transformación en pocas horas de espesa niebla a soleado día, a mí me ha parecido siempre cosas de duendes. Sí, de los duendes del Tajo, de los que se ha hablado tanto relacionándolos con los secretos de los templos de las espadas, como de los duendes que habitan en las profundidades del río junto a la Casa del Diamantista.

Hay varias versiones sobre leyendas de la Casa del Diamantista y sus duendecillos. Es posible que ya algún otro pregonero les haya contado a Uds., su versión. Yo les voy a exponer hoy brevemente la mía:

Habitaba esta casa un gran orfebre que además de dominar los metales preciosos, dominaba y tallaba toda clase de piedras preciosas: rubíes, esmeraldas, aguas marinas, amatistas, diamantes... estos últimos tenían intrigados a los otros joyeros toledanos por cómo conseguiría el



diamantista sus abundantes diamantes, pues, sabido es que la procedencia de este carbono cristalizado es principalmente la India en las diversas vertientes orientales de las montañas del Dekhan. No habremos de descartar la improbable posibilidad de que entre las arenas del Tajo se pueda encontrar "espato adamantino" según recuerdo haber leído en algún libro sobre mineralogía. En todo caso, los diamantes eran la especialidad del habitante de esta hermosa casa toledana, famoso por la impecable talla que hacía en estas piedras preciosas; pues, lo mismo los hacía con talla de "tabla", talla de diamante "rosa", que con espléndida talla de "brillante".

Un día se presentó en casa del diamantista un lacayo real a encargarle, por orden de la reina madre Doña María Cristina, una corona para el día de la coronación de la Infanta Isabel que sería pronto, ya que su padre Fernando VII había fallecido. El orfebre, abrumado por tan importante encargo, contestó al lacayo que no podría hacerlo pretextando tener mucho trabajo que hacer en aquellos días. La realidad era que le asustó tener que comprometerse a realizar un trabajo de tanta responsabilidad en pocos días.

La reina madre, Doña María Cristina, no se conformó con la respuesta que le llevó su lacayo y se presentó una tarde en la Casa del Diamantista a convencer al famoso orfebre para que hiciera la importante corona para tan fausto acontecimiento. El diamantista aceptó sin estar convencido, abrumado por la tarea que le esperaba. Aquella noche no pudo conciliar el sueño. A la mañana siguiente, se dispuso a dibujar la regia corona encargada y no fue capaz de trazar una sola línea sobre el papel. Le faltaba la inspiración acostumbrada para la creación de su obra. Lo intentó durante la noche pensando que la inspiración le vendría en la soledad de su taller y con la ausencia de ruidos. Pero no fue así. Y fueron pasando los días sin que el diamantista pudiera siquiera

esbozar un dibujo que le animase a abordar su trabajo. Y los días pasaban. Y se acercaba la fecha de la coronación. Y nuestro orfebre no empezaba su trabajo comprometido con la reina madre.

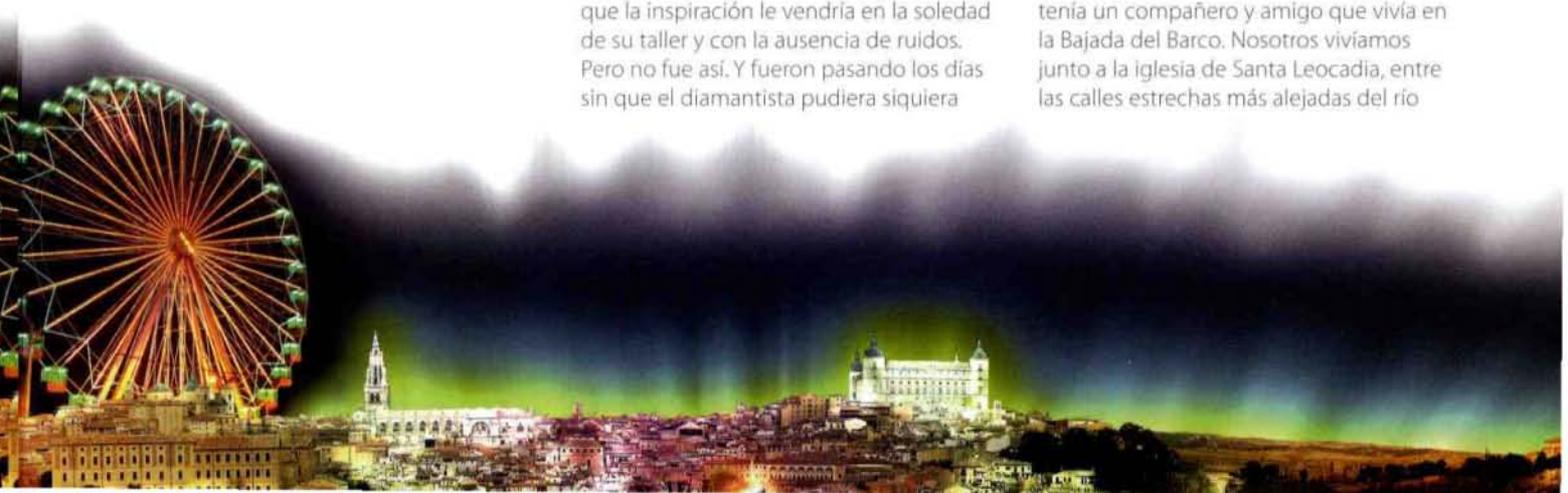
Una noche se quedó dormido con la cabeza apoyada en el papel y el lapicero en la mano. Y su sorpresa fue que, al despertarse, encontró en su papel dibujada una magnífica corona que él no recordaba ni haber concebido ni haber trazado.

En la noche siguiente, a solas en su taller, comenzó a preparar el oro para la estructura de su obra, mas no acertaba a interpretar aquel precioso pero complicado diseño y cayó rendido por el sueño como la noche anterior. Un ligero ruido le despertó, pero, en vez de levantarse súbitamente, fingió seguir dormido con los ojos semicerrados para poder ver lo que pasaba a su alrededor.

Y vio cómo un grupo de duendecillos trabajaban afanosamente en la corona soldando el oro y tallando y engarzando los misteriosos diamantes que otros duendecillos traían de las profundidades del Tajo. Cuando terminaron su trabajo fueron todos sumergiéndose silenciosamente en el río, dejando al diamantista con la preciosa corona terminada.

Yo siempre he creído en los duendecillos del Tajo. Incluso en alguna ocasión he creído escuchar un susurro procedente de las aguas del río, como si unos duendecillos quisieran decirme algo.

Recuerdo mi infancia durante los años finales de la guerra. No puedo precisar si era en el año 38, 39 o tal vez ya en el 40. Mi padre trabajaba en la Fábrica de Armas; era encargado de la Sección de Espoleta, y tenía un compañero y amigo que vivía en la Bajada del Barco. Nosotros vivíamos junto a la iglesia de Santa Leocadia, entre las calles estrechas más alejadas del río





por donde, en las noches calurosas del verano, no corría ni una brizna de aire. Y aún recuerdo con regocijo cómo los sábados, después de cenar, cuando en las mañanas siguientes no había que esperar el sonido temprano de la sirena que llamaba a los obreros a la fábrica, acudíamos a "tomar el fresco" a la puerta de la casa del afortunado amigo de mi padre, donde ya estaba formado el corro de vecinos sentados en sus sillas teniendo ya preparadas las que habían de ocupar mis padres. Nosotros, los niños, nos uníamos enseguida en nuestros juegos correteando por aquellas calles entonces mal iluminadas, cumpliendo siempre con la prohibición de acercarnos a la orilla del río. Era una fiesta esperada con gozo cada sábado aquello de "tomar el fresco" que subía milagrosamente por la cuesta del río a refrescar las noches estivales de los sábados de mi infancia.

El Tajo estaba limpio. Exhalaba suaves olores de hierbas aromáticas de su orilla mezclados, según a mí me parecía, con ligeras fragancias a peces vivos. Aire fresco, agradable, limpio, cuyo recuerdo aún me trae las imágenes de mis padres sentados en el corro de aquellos amables y afortunados vecinos que vivían en el que para mí era el mejor barrio de Toledo: el barrio de la cornisa del Tajo. Mientras los mayores se enfrascaban en sus conversaciones, los niños jugábamos al escondite, juego en el que, al que le tocaba buscar, tenía grandes dificultades bajo aquellas escasísimas bombillas que hacían muy fáciles los escondites. Y recuerdo cómo en los recovecos de las calles más cercanas al Tajo, en el silencio de mi improvisado escondite, conteniendo la respiración para no ser descubierto, escuchaba el murmullo del río. Era aquel un murmullo que no recuerdo haber vuelto a oír por más que haya intentado escuchar con atención a lo largo de mi vida. He oído, sí, el ruido del agua bajar alejándose de la ciudad. Incluso he escuchado el agua embravecida por la descarga de la presa

de Santa Ana chocar en los contrafuertes del puente de San Martín. Pero nunca he vuelto a oír al Tajo murmurar de aquella manera en aquellas noches estivales de los sábados de mi niñez en las cercanías de la Casa del Diamantista, mientras contenía la respiración jugando al escondite con mis amigos del barrio de la cornisa. Era como si unos duendecillos del fondo del río quisieran jugar con nosotros en aquellas horas en las que la ciudad se callaba. Acurrucado en mi escondite, me parecía que aquellos duendes quisieran susurrarme al oído todos los secretos que guardaban acumulados a lo largo de la Historia. Y si yo temía que mis amigos de juegos me encontrarán, era en parte por no perder con sus gritos la paz que sentía escuchando aquel monólogo en forma de murmullo que a mí se me antojaban risas de los duendecillos del Tajo.

Y volvíamos luego a unirnos al corro de los mayores cuando la tertulia estaba a punto de concluir. Mis padres ya hace años que murieron. Creo que también habrán fallecido los matrimonios que componían aquel feliz corro de sillas. Sus hijos, los que aún viven, tendrán más o menos mi edad, con los cuales, por la lejanía de los barrios no llegó a cuajar una amistad en la adolescencia. Si algunos de aquellos mis compañeros de juegos vive aún aquí, porque hayan tenido la suerte de no cambiar de domicilio, les pido perdón por no reconocerles y les doy mi más efusivo abrazo.

Por todo lo dicho, permitidme, queridos amigos del barrio de "La Cornisa", que os felicite, no sólo por vuestras fiestas que hoy comienzan, sino por el privilegio de que seáis los toledanos que más cerca tenéis a nuestro padre Tajo y a sus duendecillos, en esta afortunada parte de nuestra querida ciudad, donde el río se estrecha para acercarse más a vosotros y daros ese entrañable abrazo del que nos priva a los demás moradores de Toledo. Félix del Valle y Díaz





FIESTAS VIRGEN DEL SACRARIO 2009





MÚSICA PARA ESTAR A GUSTO

SÁBADO, 1 DE AGOSTO

22:00 h.: Concierto JO JAZZ QUARTET

Lugar: Paseo del Tránsito

MARTES, 4 DE AGOSTO

21:30 h.: Concierto Orquesta Fundación Updea

Lugar: Templete del Paseo de Merchán.

JUEVES, 6 DE AGOSTO

21:30 h.: Concierto "DUO MILO KE MANDARINI".

Lugar: Jardines Hospital Nacional de Paraplégicos.

VIERNES, 7 DE AGOSTO

21:30 h.: Concierto de Música Celta "AKELARRE"

Lugar: Paseo de Merchán

SÁBADO, 8 DE AGOSTO

22:00 h.: SPHERA ANTIQUA

Lugar: Paseo del Tránsito.



PROGRAMA DE FERIA Y FIESTAS EN AGOSTO TOLEDO 2009

SÁBADO, 1 DE AGOSTO

22:30 h.: Verbena a cargo de la orquesta "SABOR SABOR"

Lugar: Kioscos de Paseo Merchán

Patrocina: Kioscos de La Vega

SÁBADO, 8 DE AGOSTO

22:30 h.: Verbena a cargo de la orquesta "COLORES"

Lugar: Paseo de Merchán

MIÉRCOLES, 12 DE AGOSTO

19:30 h.: Espectáculo de Títeres y Magia

Lugar: Paseo de Merchán

Organiza: Asociación Ayatana.

22:00 h.: INAUGURACIÓN DEL RECINTO FERIAL, Alcalde, Concejales y todas las personas que deseen acompañarnos.

Seguidamente: Pólvora de Inauguración.

22:30 h.: Concierto de NOCTURNIA Y MEDINA AZAHARA

Lugar: Recinto Ferial de "La Peraleda".

Entrada gratuita.

JUEVES, 13 DE AGOSTO

19:00 h.: Cohetes, Charangas, Gigantes, Gigantones, Cabezudos, Confettis, Globos..., acompañados de la Banda de Música UNIÓN MUSICAL BENQUERENCIA

El Pasacalles saldrá de la Plaza del Ayuntamiento, Hombre Palo, Comercio, Plaza de Zocodover y seguirá hasta el Paseo de Merchán.





Santiago Campillo & The Electric Band



21:30 h.: Concierto de la Banda AMIGOS DE LA MÚSICA

Lugar: Paseo de Merchán

22:30 h.: Concierto de BAJO CUERDA, OCEAN OF LIES, JUEVES BRUTO, MAY, HUMO SAPIENS, Y SANTI CAMPILLO

Lugar: Recinto Ferial de "La Peraleda".

Entrada gratuita.

VIERNES, 14 DE AGOSTO

De 12:00 a 18:00 h.: Gran Día de actividades

Lugar: Piscina Municipal del Circo Romano

(Los niños deberán ir provistos de traje de baño, toalla, sandalias, ropa de cambio, así como "bocata" y bebidas). Previa inscripción en el Paseo de Merchán los días 12 y 13 de agosto. Plazas limitadas a 30-40 niños de 6 a 12 años.

19:30 h.: "CHUCHES PARA TODOS"

Lugar: Paseo de Merchán.

21:30 h.: Concierto de la Banda AMIGOS DE LA MÚSICA

Lugar: Paseo de Merchán.

22:30 h.: Concierto de CILINDRADA, BURDEL, LOS GALVÁN, Y ALBERTUCHO

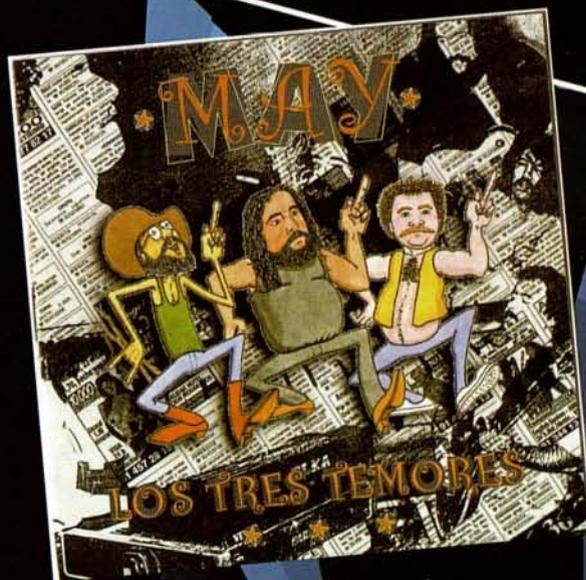
Lugar: Recinto Ferial de "La Peraleda".

Entrada gratuita.

Patrocina: Delegación de Cultura

23:00 h.: Verbena a cargo de la orquesta "LUZ VERDE"

Lugar: Paseo de Merchán





SÁBADO, 15 DE AGOSTO

FESTIVIDAD DE NTRA. SRA. VIRGEN
DEL SAGRARIO, PATRONA DE
TOLEDO

Desde las siete de la mañana,
cada hora se celebrará la
Santa Misa ante la imagen
de la Virgen. En el atrio de la
Catedral, se podrá beber el
agua de la Virgen, en los típicos
botijos.

11:00 h.: MISA PONTIFICAL,
presidida por el Emmo. y
Rvdo. Sr. Dr. D. BRAULIO
RODRÍGUEZ PLAZA, Arzobispo
de Toledo y Primado de
España. Terminada la Santa
Misa, PROCESION con la
imagen de la Virgen del
Sagrario por el Templo Primado.
El octavario se celebrará del 7
al 14 de Agosto. El día 7, como
primer acto del mismo, se
descorre el velo de la Capilla
de la Virgen del Sagrario y
se traslada la imagen en su
Trono a la Capilla Mayor de la
Catedral.





13:00 h.: MASCLETÁ EN HONOR DE NTRA. SRA. VIRGEN DEL SAGRARIO

Lugar: Plaza del Ayuntamiento
A continuación: Baile del "REFRESQUITO"

Patrocina: Restaurante "Los Serranos"

Lugar: Plaza del Ayuntamiento

19:30 h.: Multiaventura, Juegos de Interacción y Tiro con Arco

Lugar: Paseo de Merchán

21:30 h.: Concierto de la Banda de Música UNIÓN MUSICAL BENQUERENCIA

Lugar: Paseo de Merchán.

22:30 h.: Concierto de GRANDÓN Y LOS PUSILÁNIMES, INGENIO LÍRICO, Y RÁFAGA

Lugar: Recinto Ferial de "La Peraleda".
Entrada gratuita.



DOMINGO, 16 DE AGOSTO

De 09:30 a 13:30 h.: Jornada Deportiva de Ajedrez: Trofeo Infantil de Feria "CIUDAD DE TOLEDO"

Lugar: Paseo de Merchán.

Organiza: Federación de Ajedrez de Castilla la Mancha.

13:00 h.: "PAELLA POPULAR"

Lugar: Terraza de "Safont", Recinto Ferial de "La Peraleda"

19:00 h.: Jornada Deportiva de Ajedrez: Partida Simultánea de Ajedrez infantil.

Organiza: Federación de Ajedrez de Castilla la Mancha

Lugar: Paseo de Merchán.

21:30 h.: Concierto de la Banda de Música UNIÓN MUSICAL BENQUERENCIA

Lugar: Paseo de Merchán.

22:30 h.: Concierto de MESTIZAS Y HUECCO

Lugar: Recinto Ferial de "La Peraleda".
Entrada gratuita.

00:30 h.: FIN DE FIESTA CON MARAVILLOSA PÓLVORA, a cargo de la Pirotecnia "LA SAGREÑA"

Lugar: Recinto Ferial de "La Peraleda".





DEPORTES

DOMINGO, 9 DE AGOSTO

20:30 h.: Trofeo Feria de Fútbol:

C.D. Toledo-Rayo Vallecano

Lugar: Campo de Fútbol Municipal del "Salto del Caballo"

VUELTA CICLISTA A TOLEDO

Del día 8 al 11 de Agosto, XLIV

Vuelta Ciclista a Toledo.

MARTES, 11 DE AGOSTO

12:30 h.: Final XLIV Vuelta

Ciclista a Toledo

Lugar: Plaza de Zocodover

VIERNES, 14 DE AGOSTO

De 08:00 a 14:00 h y de 16:00

a 20:00 h.: I Trofeo de Feria de Badminton.

Lugar: Pabellón Deportivo del Barrio de Santa Bárbara.

Organiza: Federación de Badminton de Castilla-La Mancha.

Patrocina: Excmo. Ayuntamiento de Toledo.

SÁBADO, 15 DE AGOSTO

20:00 h.: Trofeo de Feria de Balonmano: Lábaro Toledo B.M.-B.M. Alcobendas

Lugar: Pabellón Deportivo del Barrio de Santa Bárbara.

DOMINGO, 16 DE AGOSTO

De 08:00 a 12:00 h.: VI Concurso Infantil FERIA DE TOLEDO

Lugar: Lugar Ribera de Safont.

Organiza: Club de Pesca de Toledo

Patrocina: Excmo. Ayuntamiento de Toledo.

De 09:00 a 15:30 h.: XXVI Trofeo de Feria de Toledo de Petanca

Lugar: Paseo de Merchán

Organiza: Agrupación Toledana de Petanca.

Patrocina: Excmo. Ayuntamiento de Toledo.



FESTIVAL MÚSICA DE LAS TRES CULTURAS

LUNES, 17 DE AGOSTO

22:00 h.: Concierto de Música "Tres Culturas", a cargo de IBN BATTUTA

Lugar: Claustro de San Pedro Mártir.

Entrada: Televenta de CCM. 902405902.

MARTES, 18 DE AGOSTO

22:00 h.: Concierto de Música Cristiana, por "AQUITANIA".

Lugar: Claustro de San Pedro Mártir.

Entrada: Televenta de CCM. 902405902.

MIÉRCOLES, 19 DE AGOSTO

22:00 h.: Música Andalusí y Danza, a cargo de "SHARQ WA GARB"

Lugar: Claustro de San Pedro Mártir.

Entrada: Televenta de CCM. 902405902.



JUEVES, 20 DE AGOSTO

22:00 h.: Concierto de Música Sefardí, a cargo de "BALKAN SEFARAD"

Lugar: Claustro de San Pedro Mártir.

Entrada: Televenta de CCM. 902405902.

VIERNES, 21 DE AGOSTO

22:00 h.: Concierto de Música "Tres Culturas", por "LUIS DELGADO"

Lugar: Claustro de San Pedro Mártir.

Entrada: Televenta de CCM. 902405902.

SÁBADO, 22 DE AGOSTO

22:00 h.: Concierto de Música Cristiana "EDUARDO PANIAGUA"

Lugar: Claustro de San Pedro Mártir.

Entrada: Televenta de CCM. 902405902.

DOMINGO, 23 DE AGOSTO

22:00 h.: Concierto de Música Cristiana "KALENDA MAYA"

Lugar: Claustro de San Pedro Mártir.

Entrada: Televenta de CCM. 902405902.



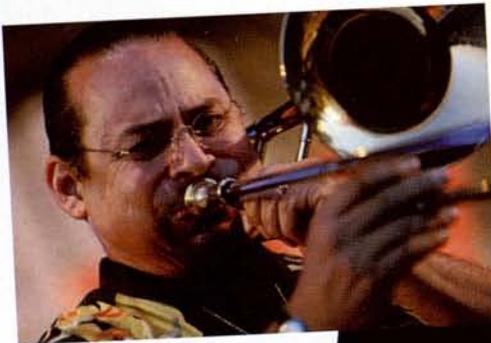
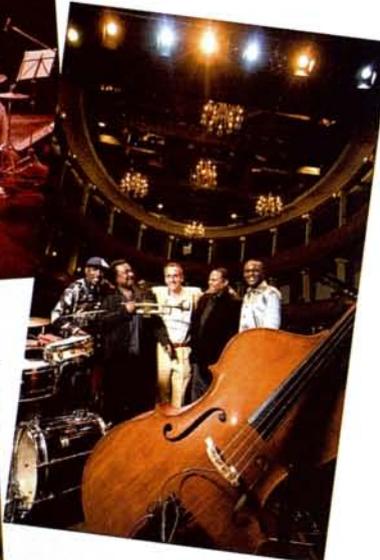
XII FESTIVAL DE JAZZ, CIUDAD DE TOLEDO AGOSTO 2009

22:00 h.

Plaza del Ayuntamiento

HOMENAJE A MIGUEL BERMEJO

26 al 30 de Agosto



MIÉRCOLES, 26 DE AGOSTO

22:00 h.: Actuación de la Asociación de Batukada Pro-Percusión, de la Plaza de Zocodover a la Plaza del Ayuntamiento.

JUEVES, 27 DE AGOSTO

JAZZ LOCAL-NACIONAL

BOSSA JAZZ BRASIL

Mila Sáiz: Voz
Lorenzo Moya: Piano
Pájaro Juárez: Guitarra
Diego Sánchez Gracia: Saxo
Andrés Tejero: Flauta
Antonio G. Calero: Bajo
Valentín Iturat: Batería
Rogerio de Souza: Percusión

VIERNES, 28 DE AGOSTO

JAZZ NACIONAL

ABE RÁBADA TRÍO

Abe Rábade, (piano y composición):
Pablo Martín Caminero, (contrabajo)
Bruno Pedroso, (batería):

SÁBADO, 29 DE AGOSTO

JAZZ INTERNACIONAL

JOSHUA EDELMAN QUINTETO & STEVE TURRE

Steve Turre, Trombón
Joshua Edelman, piano
Manuel Machado, trompeta
Yelsi Heredia, contrabajo
Moisés Porro, Batería
Ramón González, Congas

DOMINGO, 30 DE AGOSTO

JAZZ INTERNACIONAL

KENNY WHELER & GIOVANNI CECCARELLI GROUP

Kenny Wheeler, Trompeta
Giovanni Ceccarelli, Piano
Nicolas Rageau, Contrabajo
Antoine Paganotti, Batería





SEMANA SEFARDÍ DE TOLEDO

**X Jornada Europea de la
Cultura Judía: Fiestas y
Tradiciones.
2-6 de septiembre de 2009**

1- Intercambio cultural "Visita las ciudades de los Caminos de Sefarad 2009: Toledo - Córdoba".
2- Jornada de Puertas Abiertas en las Sinagogas de Toledo.
3- "Tren Sefardí de Toledo"
4- Visitas Guiadas por la Judería de Toledo y sus sinagogas.
...Y además tendrás oportunidad de disfrutar de conciertos de música sefardí en rincones insólitos, degustar los platos y dulces tradicionales sefarditas, conocer nuevas guías y publicaciones sobre la judería y su patrimonio en Toledo, así como vivir por unas horas una ciudad diferente conociendo el legado, cultura y tradiciones de los judíos sefardíes en Toledo.

INFORMACIÓN Y RESERVAS
Patronato Municipal de Turismo de Toledo
Plaza del Consistorio, 1
45071 - Toledo
T. +34 925 254 030 / 925 265 420
E-mail: infoturismo@ayto-toledo.org
www.toledosefarad.org
www.toledoturismo.com



III FESTIVAL FOLK EXTREMADURA EN TOLEDO

DÍA 9 AL 13 DE SEPTIEMBRE:

EXPOSICIONES: (de 18:00 a 21:00 horas)

Expo - AGUA CÁCERES.
Postales ASPACE.

Exposición Lavanderas: ICB

Lugar: Caja Rural de Toledo

19:30 h.: Inauguración de Jornadas: Denominación de Origen

Conferencia a cargo de Don Antonio Gázquez.

Degustación de Productos Extremeños.

Lugar: Caja Rural

JUEVES, 10 DE SEPTIEMBRE

19:30 h.: Proyección de la Película: "Un novio para Yasmína"

Posible conferencia con la Directora de la Película.

VIERNES, 11 DE SEPTIEMBRE

MERCADILLO POPULAR DE PRODUCTOS EXTREMEÑOS

Lugar: Plaza del Ayuntamiento.

20:00 h.: Pasacalles

Itinerario: Desde la Plaza de Zocodover a la Plaza del Ayuntamiento

Organiza: Casa de Extremadura

Patrocina: Excmo.

Ayuntamiento de Toledo





22:00 h.: Música Folk: QUEJÍO
FOLK

Lugar: Plaza del Ayuntamiento

Organiza: Casa de Extremadura

Patrocina: Excmo.

Ayuntamiento de Toledo

SÁBADO, 12 DE SEPTIEMBRE

MERCADILLO POPULAR DE
PRODUCTOS EXTREMEÑOS

Lugar: Plaza del Ayuntamiento.

20:00 h.: Pasacalles

Itinerario: Desde la Plaza de
Zocodover a la Plaza del
Ayuntamiento

Organiza: Casa de Extremadura

Patrocina: Excmo.

Ayuntamiento de Toledo

22:00 h.: Festival Flamenco:

PEDRO PERALTA

Lugar: Plaza del Ayuntamiento

Organiza: Casa de Extremadura

Patrocina: Excmo.

Ayuntamiento de Toledo

DOMINGO, 13 DE SEPTIEMBRE

13:30 h.: Intervención de
Autoridades

14:00 h.: Degustación de
Productos Extremeños

Lugar: Caja Rural



Horario de Autobuses

SERVICIO ESPECIAL FERIA DE AGOSTO 2009

HORARIOS - SABADO DIA 8 Y DEL MIERCOLES 12 AL DOMINGO 16

ZOCODOVER	PERALEDA		BENQUERENCIA	PERALEDA
21:00	21:30		21:00	21:45
21:30	22:00		21:30	22:15
22:00	22:30		22:00	22:45
22:30	23:00		22:30	23:15
23:00	23:30		23:00	23:45
23:30	0:00		23:30	0:15
0:00	0:30		0:00	0:45
0:30	1:00		0:30	1:15
1:00	1:30		1:00	1:45
1:30	2:00		1:30	2:15
2:00	2:30		2:00	2:45
2:30	3:00		2:30	3:15
3:00	3:30		3:00	3:45
3:30	4:00		3:30	4:15

RECORRIDO LINEAS ESPECIALES

LINEA	ITINERARIO
ZOCODOVER - PERALEDA	ZOCODOVER - RECONQUISTA - BANDERAS DE CASTILLA - LISBOA - ZARAGOZA - AVDA. DE PORTUGAL - CARRETERA PERALEDA - PERALEDA.
PERALEDA - ZOCODOVER	PERALEDA - CARRETERA PERALEDA - AVDA. DE PORTUGAL - ZARAGOZA - LISBOA - BRUSELAS - GANTE - AVDA. RECONQUISTA - ZOCODOVER.
BENQUERENCIA - PERALEDA	C/. ALBERCHE - C/. ESTENILLA - N-400 - PASEO DE LA ROSA - C/. CARRERA - MARQUES DE MENDIGORRIA - GENERAL VILLALBA - AVDA. DE EUROPA - RDA. DE BUENAVISTA (Centro Comercial) - AVDA. DE PORTUGAL Y PERALEDA.
PERALEDA - BENQUERENCIA	PERALEDA - AVDA. DE PORTUGAL - AVDA. DE AUROPA - GENERAL VILLALBA - MARQUES DE MENDIGORRIA - Pº DE LA ROSA - AVDA. DE STA. BARBARA - N-400 - BOLADIEZ - ALBERCHE - CABECERA C/. ALBERCHE.
TARIFAS	
HASTA LAS 23:30:	TARIFAS Y TARJETAS COMO EN LAS LINEAS REGULARES
DESDE LAS 23:45:	SÓLO BILLETE BUHO (Tarjetas no tendrán validez)

A PARTIR DE LAS 0:00 HORAS EL BILLETE COSTARÁ 1,10 EUROS, NO TENIENDO VALIDEZ NINGÚN BONO - ABONO O PASE DE CUALQUIER TIPO





mó

by **MULTIOPTICAS**

mil y una
gafas de diseño
a un mismo
precio

cristales incluidos

77
euros

MULTIOPTICAS
BARBER

Nº1 EN SERVICIOS ÓPTICOS

Avda. de Barber, 12
Tel. 925 220 949
TOLEDO

MULTIOPTICAS
NAVARRO SÁNCHEZ

Nº1 EN SERVICIOS ÓPTICOS

Avda. de Barber, 4
Tel. 925 224 451
TOLEDO

MULTIOPTICAS
NAVARRO

Nº1 EN SERVICIOS ÓPTICOS

Río Alberche, 18
Tel. 925 240 325
TOLEDO

MULTIOPTICAS
BRIVE

Nº1 EN SERVICIOS ÓPTICOS

Brive, 13
Tel. 925 251 109
TOLEDO

MULTIOPTICAS
ILLESCAS

Nº1 EN SERVICIOS ÓPTICOS

Avda. Castilla La Mancha, 8
Tel. 925 514 363
ILLESCAS (TOLEDO)

aglomancha

empresa constructora s.a.



OFICINA CENTRAL:

C/ Alfonso X El Sabio, 1 - 1º C
13001 Ciudad Real
Tel: 926 27 30 83
Fax: 926 27 30 75
e-mail: aglomancha@aglomancha.es

OFICINA TOLEDO:

C/ Concilios de Toledo, 2 - Bloque 8 - 3º B
45005 Toledo
Tel: 925 28 19 36
Fax: 925 28 19 36

disfrutar ^{con} Pasión

para
Casas

Avda. de Madrid, 41
45003 · Toledo

 **Madrid 41**
Hogar, Diseño y Creatividad

Tlf. 925 25 86 55
Fax. 925 25 86 54



EDAD DORADA MENSAJEROS DE LA PAZ CLM
 Residencias de mayores
 Plaza Valdecaleros, 12 2ªA 45002 Toledo
 Tif.: 925 280 140 - 925 280 013



Te regala **2 NOCHES** de Hotel para 2 personas

EN MÁS DE 400 HOTELES EN ESPAÑA - ANDORRA - PORTUGAL - FRANCIA

Envía 1 sms, con la palabra **Fiesta** al **7757** y descárgate 2 noches de hotel

¡TOTALMENTE GRATIS! (Sin sorteos)

Envío de 2 sms, coste del mensaje 1,50€



También puedes obtener nuestro talonario de **7 noches de hotel por tan sólo**

Valor estimado del talonario 350€

55€

www.planethobby.es

INFORMACIÓN Y VENTA: **91 642 00 06**



ITV la sagra

Horario:

L-V 9:00 - 13:30

16:00 - 19:00

S 9:00 - 13:30


ENAC
INSPECCION
Nº34/EI/ITV/038

itv

CASARRUBIOS

YUNCLER

Carretera de Extremadura (A-5) Km 47.000

Casarrubios del Monte

91.817.09.89

Autovia Madrid-Toledo Km 45.500

Yuncler de la Sagra

925.53.19.30

URBITER S.L



parque empresarial LAS CANTERAS

Situado en el corredor de la sagra, con fachada a la Autovia
A-42. Eje principal del flujo de mercancías entre
Madrid y Toledo



informacion: 925 53 07 19 / 609 93 54 80



**Creamos
entorno**



Marqués de Mendigorría, 3 . 45003 · TOLEDO Tfno.: 925 22 06 00 - Fax: 925 22 43 08 www.construccioneslozoya.es



RUBICAR, empresa dedicada al transporte público con más de 50 años a su servicio, le ofrece autobuses con diversas capacidades de entre 10 y 80 plazas y monovolúmenes de hasta 8 plazas, así como turismos de lujo con conductor y vehículos adaptados a persona con movilidad reducida.

Servicio personalizado las 24 horas del día

La seguridad y la calidad son base de nuestro negocio.

Rubicar

C/Jarama, nº 36 • 45007 TOLEDO
TEL. 902 100 960 • FAX: 925 233 006
rubicar@rubicar.com • www.rubicar.com





ACADEMIA PREMIR

www.premir.es

ACADEMIA GALLEGA

+ DE 20 AÑOS PREPARANDO OPOSICIONES

SESCAM JCCM PERSONAL LABORAL EDUCACION

TRAVESIA BACHILLERES, 2 BIS, LOCAL 4 A
925 224 219

www.premir.es
premir.toledo@premir.es

MECANOGRAFÍA

HORARIO

De lunes a viernes: de 11 a 13 y de 16 a 21
Sábados: de 9 a 14

La Coruña-Ferrol - Lugo - Burela - Monforte de Lemos - Foz - Orense - Pontevedra - Vigo - Santiago de Compostela.
Barcelona-Cáceres-Guadalajara-Granada-Segovia-Logroño-Santander-Toledo-Tenerife- Burgos-Las Palmas - Zaragoza.

PREMIR - Oposiciones y Formación Continua Telf.: 925 224 219

NOVACASA

CERAMICA grupo BARBERO

DESDE 1968

925 395 510

¡Tu nueva exposición donde serás el primero en descubrir lo último!
PARA VESTIR DE BELLEZA TU HOGAR



ESPECIALISTAS EN:

- Cerámica
- Porcelánicos
- Sanitarios
- Tarimas
- Muebles de Baño
- Griferías y Accesorios
- Hidromasaje
- Materiales de construcción



VIVES - ZIRCONIO - ALCOR - PORCELANOSA - BAÑOS10
FANAL - AZTECA - GAMMA - GROHE - VERSACE



ALMACENES Y EXPOSICIÓN:
Avda. Reyes Católicos, 39 (Frente Gasolinera)
SONSECA (Toledo) Fax: 925 395 515 www.pedrobarbero.com



www.posadadebonar.es



CASONA DE BOÑAR

descanso

dulces sueños

spa *salud placer*

restaurante

gusto y olfato

interior

*sensaciones
inolvidables*

naturaleza

bienestar

exterior



C/ La Viliella 8 • Colle (Boñar) León. ESPAÑA • TEL.: +34 987 734 146
e-mail: reservas@posadadebonar.es



ntci.

nuevas tecnologías contra incendios, s.l.

-  Ingeniería
-  Instalación
-  Mantenimiento
-  Protección Pasiva
-  Sectorización
-  Planes de evacuación

☎ /Fax: 925 232 946
📍 Río Valdecaba, nave 12
45007 TOLEDO
www.ntci.es • e-mail: info@ntci.es

Farmacia Naaman Ghais Hichme



Manuel Escribano, 26
45250 Añover de Tajo
925 506 521 • 925 506 961
925 107 001 • 605 689 376
Toledo

Laboratorio Análisis Clínicos NGH (Grupo Alkimia Ghais)



Manuel Escribano, 26 • 45250 Añover de Tajo
925 506 521 • 925 506 961
647 946 153 • 605 689 376
Toledo

Centro de Especialidades Alkimia Ghais S.L Análisis Clínicos

Reino Unido s/n
925 21 22 08 • 647 946 153
605 689 376
45005 Toledo





Rallago
 Construcciones y servicios.
 www.rallago.com

C/ Reino Unido, 8-F, 5º D
 45005 Toledo
 Tel: 925 257 066
 Fax: 925 257 901
 Contenedores: 670 831 799
 e-mail: info@rallago.com



Clínica veterinaria
Zarpazoo

CONSULTA DE ANIMALES DOMÉSTICOS Y EXÓTICOS
 (Aves, Reptiles y Roedores)

www.zarpazoo.com

Vacunas, desparasitaciones, identificación con microchip, laboratorio propio, ecografía-doppler, rayos X, hospitalización y UCI Cirugía general y traumatología, medicina preventiva y de especialidad (cardiología, limpieza dental por ultrasonidos, anestesia inhalatoria, dermatología, homeopatía)

OTROS SERVICIOS: Peluquería, tienda de alimentación especializada, residencia

Avda. América, 3 - 45004 TOLEDO - Tfno. CITA PREVIA: 925 22 60 99 - Tfno. URGENCIAS: 670 242 922

L-S Mañanas de 10 - 13:30 h - L-V Tardes de 17 - 20:00 h

ma
 medina asistencia s.l.



Ferroli
 SERVICIO TÉCNICO OFICIAL

CENTRAL:
 C/. Arroyo Cantaelgallo, 10
 Teléfono: 925 245 432
 Fax: 925 233 341
 Pol. Industrial - 45007 TOLEDO
 toledo@medinasistencia.com

*Contratos de Mantenimiento
 *Mantenimiento y Reparación de Calderas
 *Aire Acondicionado
 *Repuestos

Confíe en el Servicio Oficial para la revisión de su caldera (obligatoria anualmente según nuevo reglamento)

SUCURSAL:
 Avda. Francisco Aguirre, 136 - Local
 Teléfono: 925 819 117
 Fax: 925 809 603
 45600 TALAVERA DE LA REINA (Toledo)
 talavera@medinasistencia.com





CASH MAYORISTA HIPER USERA

¡Ven a conocernos!

Estamos en:

**C/ Rio Jarama - parcela 18,
Toledo y
Ctra de Toledo km. 28
Torrejón de la Calzada, Madrid**



HERMANOS OROZCO, S.A.

- Fabricante de climalit
- Almacén de todo tipo vidrio
- Laminar, Reflectantes
 - Moldeados color e incoloro
 - Manufactura de vidrio
- Especializados en montaje en obra



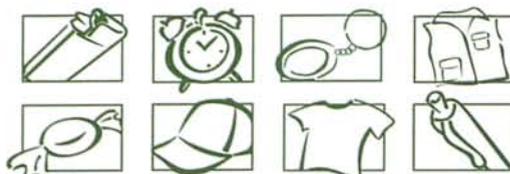
NOVEDAD

- Para la decoración de su casa.
- Venga a ver nuestra exposición de vidrieras, espejos y encimeras de baño en **FUSING**. Y mamparas para su ducha y bañera



Autovía Madrid-Toledo km. 47
45529 YUNCLER (Toledo)
Tfno. 925 53 12 06 • Fax 925 53 06 50
www.h-orozco.com
orozco@h-orozco.com





PROMOCIONES PUBLICITARIAS - REGALOS DE EMPRESA

Paseo de Bachilleres, 4 - Tlf.: 925 25 44 87- Fax: 925 25 38 35

e-mail: sanluc@sanluc.es - www.sanluc.es
45003 TOLEDO



AUTO-BREMAR SCL

- MECÁNICA • CHAPA • PINTURA •
- TURISMOS E INDUSTRIALES •

ADAPTACIÓN DE VEHÍCULOS:

- Fijaciones para sillas de ruedas.
- Mandos de conducción.
- Rampas de acceso.
- Elevadores.



C/ Jarama, 108 (junto a ITV) Polígono Industrial de Toledo

Telf.: 925 240 976; Fax: 925 233 103 • e-mail: taller@autobremar.com



Restaurante Mesón
«PALACIOS»
SALONES CLIMATIZADOS



C/Alfonso X "El Sabio",
3 • 45002 TOLEDO
Tfno.: 925 215 972
925 223 497
Fax: 925 223 497

C/Navarro de Ledesma, 1
45001 TOLEDO
Tfno.: 925 280 083
www.hostalpalacios.net
info@hostalpalacios.net

Consultas ordinarias y especialidad de:



- Ortopedia y Traumatología
- Oftalmología
- Fibroendoscopia
- Ecocardiografía
- Ecografía
- Etología
- Oncología
- Diagnostico radiográfico
- Análisis clínicos
- Cirugía general
- Medicina y cirugía equina
- Nutrición y alimentación especializada
- Hospitalización y cuidados intensivos
- Servicio de peluquería

Centro Veterinario Toledo

Urgencias 24 horas: 639 222 756

C/ Reino Unido, 5 • 45005 Toledo • Tel/Fax: 925 22 46 59





CERVECERIA - RESTAURANTE LA CAMPANA GORDA





LA VENTA DEL ALMA
Raciones - Bocadillos - Canapés - Menús

C/ Hombre de Palo, 13 • Teléfono: 925 21 01 46 • 45001 TOLEDO

ALMOROXBALL MULTI-AVENTURA.




C/ Real, nº4 - Almorox (Toledo) 45900
Telf.: 661 83 84 29 - 610 05 39 58
www.almoroxbal.es • info@almoroxball.es

Paintball
Quads
Tiro con arco
Rocódromo
Tirolinas
Futbolín humano
Puentes colgantes
Circuito de miniquads
Tiro con cerbatana

Presentando este folleto
tendrás un 10% de dto.
en la entrada
* válido para una
persona
hasta 31/12/09



- Fotocopias en B/N y color
- Copias de planos
- Ampliaciones y reducciones
- Encuadernaciones
- Ploteado y escaneado

- Proyectos
- Carpentería
- Recogida y entrega a domicilio

ABIERTO
DE 9:00 H. A 14:00 H.
16:30 H. A 20:00 H.
SÁBADO
DE 10:00 H. A 14:00 H.

45004 TOLEDO • C/ Chile, 1
925 253 911 • 925 254 068 • Fax: 925 253 991
e-mail: mcproyectos@mcreprografia.com

Montalbán Asesores, S.L.

Asesoría integral de empresas

Fiscal • Laboral • Contable • Jurídica • Mercantil

Avda. Europa, 14 (Edif. Bulevar) 2ª planta - ofic. 3-2 Bis • 45003 TOLEDO
Tels: 925 283 993 - 607 84 29 24 • Fax: 925 283 992 • charmes@montalban-asesores.com



TALLERES

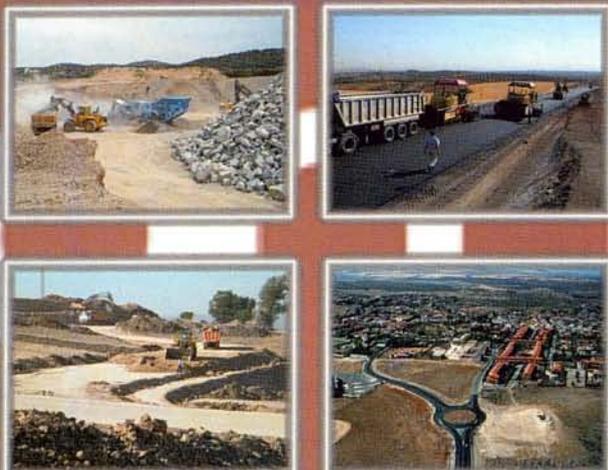
J. G.ª PEREA

CHAPA Y PINTURA AL HORNO
MONTAJE DE LUNAS ORIGINALES
BANCADA
LAVADO GRATIS



Ctra. Madrid-Toledo, Km 63,300 (Junto a Seur)
45280 Ollas del Rey (Toledo)
Tfno. y Fax: 925 35 38 47
talleresperea@yahoo.es

CALIDAD EN EXPANSIÓN




ASFALTO Y OBRAS PÚBLICAS

ANTONIO MIGUEL ALONSO E HIJOS, S.L.
Cerro de Miraflores, 30
45003 TOLEDO
Telf :925 223 416
Fax. 925 221 987
www.amalonso.com



Azahar

de Concha Muñoz

Tratamientos faciales y corporales
Depilación Láser de diodo y luz pulsada
Plataforma Vibratoria
Bronceado DHA y Rayos UVA



C/ Alemania, 137 - 45005 - Toledo
Tél. 925 25 09 43
www.azahardeconchamunoz.com
esteticaconcham@ono.com

¿ LE TOCA PASAR LA ITV ?

itv TOLEDO



Pol. Ind. Santa María de Benquerencia
C./ Jarama, 112
45007 TOLEDO
Tel: 925 23 00 63
Fax: 925 23 14 59
toledo@itv.tuv.es
www.tuv.es

NUEVO HORARIO CONTINUO
Lunes-Viernes: 8.00 - 20.00 h.
Sábados: 9.00 - 13.30 h.

Porque nos **importa tu vida**




TÜV Rheinland Ibérica, S.A.



restaurante - bar

KUMERA

COCINA ACTUAL CON RAICES
CARTA DE TAPAS



Un lugar sugerente con una decoración acogedora, situado en el casco histórico junto a la Iglesia de los Jesuitas. Carta basada en la temporada y recuperación de productos de la tierra con mayor calidad y con un proceso actual y renovado. Contamos con una bodega muy cuidada y surtida en un antiguo aljibe.




C/ Alfonso X El Sabio, 45001 TOLEDO • T. 925 257 553



Restaurante Hierbabuena

Antigua Casa Toledana con patio central, situado en pleno corazón del Casco Antiguo de Toledo



Callejón de San José, nº 17 • 45003 TOLEDO
Tfno: 925 223 924
www.restaurantehierbabuena.com • info@restaurantehierbabuena.com

*El chalet donde formar una familia,
el piso para ser independiente,
esa gran parcela para disfrutar del campo,
el terreno que buscabas para construir,
el local perfecto para tu negocio...*

Esto y mucho más, en:



Albatros
gestión inmobiliaria

...y siéntete como en tu casa

Escribenos a albatros@ya.com y lo realizaremos un estudio personal adaptado a lo que buscas

Avda. Plaza de Toros, 6 45003 Toledo
925 223 663
albatros@ya.com



CONSTRUIMOS SUEÑOS

www.ferrovial.com

Delegación Castilla La Mancha:
Plaza de Grecia Nº 1. Local 20
45.005 Toledo



BOSCH
Service



José López López

**Servicio
General del
Automóvil**

C/ Jarama, 74
45007 TOLEDO
Tif 925 23 34 57



GARCIA y LOZOYA s.l.
CONSTRUCCIONES



C/ Barrio Rey, 2
45001 TOLEDO
Telf. 925 22 22 80
Fax. 925 22 24 80

**No ponemos carteles
exteriores por respeto a la imagen
del casco histórico. Si eres amante
del mismo llama y consulta nuestras ofertas.**

Tels: 925 22 33 68 / 608 01 63 82
Inmobiliaria Riesco

**sport
elite**
toledo

*Aprovechate de la oferta de verano
y entrena GRATIS todo el mes de Agosto*

Kick-Boxing • Boxeo • Spinning • Pilates

C/ Duque de Ahumada, 14 • 45005 TOLEDO • Telf. 925 25 47 91

CALZADOS

Rayo

Zapaterías

Estamos en:

Avda. Cristo del Amparo, 43 y 45
Fuensalda (TOLEDO)
Tfno: 925 730 586

Avda. General Villabál, 34
(TOLEDO)
Tfno: 925 227 481

40

AdelosR

INSTALACIONES ELÉCTRICAS

INSTALACIONES ANTONIO DE LOS REYES, S.L.
C./ ALONSO QUIJANO Nº 27
45007 TOLEDO Tfno: 925 253 829



Hazte Socio



Cruz Roja Española



MÁRMOLES TOLEDO

Elaboración de Mármoles y Granitos



- ★ Encimeras de Cocina y Baño a medida
- ★ Fachadas
- ★ Solados
- ★ Escaleras
- ★ Columnas
- ★ Chimeneas



Polg. Industrial
Frente ITU
C/ Jarama, 99
nave H

Tel. 925 232 800
Fax. 925 245 485
mygtoletum@terra.es



NEW HOLLAND

ESPECIALISTAS EN TU ÉXITO

Calidad total para satisfacer a todos nuestros clientes

New Holland es una empresa en expansión, que satisface las necesidades de sus clientes con la tecnología más avanzada y con una amplia gama de servicios. Todo para cubrir las expectativas de las personas que trabajan con nuestros productos. Mantenemos este compromiso gracias a nuestra completa gama de tractores y maquinaria de recolección, el servicio post-venta, los recambios y los servicios financieros.



LUDOMA, S.A.

Valdecelada, 14 - Pol. Industrial TOLEDO
Tel: 925 230 191

Hotel Sta. Isabel

"El Hotel Santa Isabel se encuentra situado en pleno centro de la ciudad. Goza de un privilegiado entorno histórico - artístico, junto a la Catedral y muy próximo al tradicional barrio de la Judería, así como a la plaza de Zocodover centro neurálgico del Casco Histórico"



Calle Santa Isabel, 24
(Junto a la Catedral)
Teléfonos:
925 25 31 36
925 25 31 20
45002 Toledo

www.santa-isabel.com



Coca-Cola®

premios joven
airén
el blanco de los sentidos

2007



segundo premio

FIERABRAS

Gardel Bodegas, S.L.
C/ Toledo, 2
Las Mesas, CUENCA
☎ 669 412 537



primer premio

TEJERUELAS

Mercantil Marín Perona, S.L.
C/ Virgen, 94
Valdepeñas,
CIUDAD REAL
☎ 926 313 192
fax: 926 313 347
www.desarrollonet.com/
bodegamarin
e-mail: bodega@merxl.com



tercer premio

REZUELO

Coop. Rezuelo Bodegas
C/ San Miguel, 36
Membrilla, CIUDAD REAL
☎ 926 636 616
fax: 926 637 475
anacorredor@hotmail.com



premio
vino ecológico

**SEÑORÍO
DE LOS SANTOS**

Hnos. Delgado
Explotaciones, S.L.
C/ Villarrobledo, 37
Socuéllamos, CIUDAD REAL
☎ 629 045 129
fax: 926 532 645
info@bodegaehd.com



premio
mejor ensamblado

TOMILLAR

Coop. Virgen de Las Viñas
Ctra. Argamasilla, s/n
Tomelloso, CIUDAD REAL
☎ 926 504 585
fax: 926 512 130
www.vinostomillar.com
e-mail: isidro.rodriguez@
vinostomillar.com

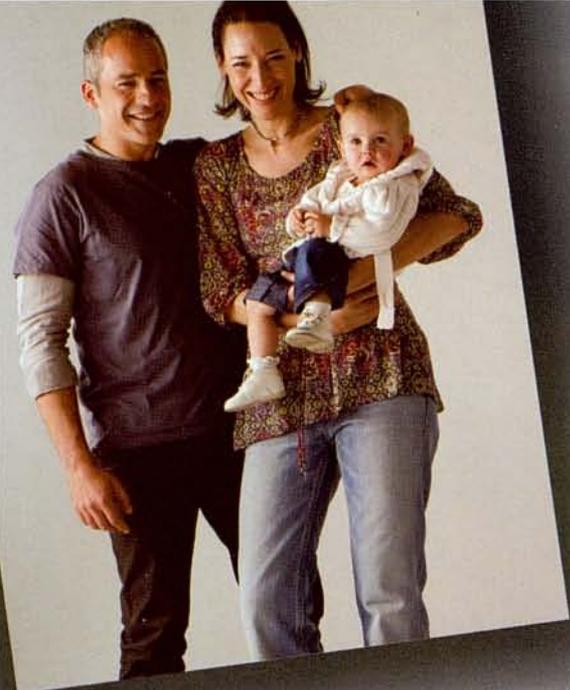


premio
mejor espumoso

ALCARDET

Coop. Ntra. Sra. del Pilar
C/ Extramuros, s/n
Villanueva de Alcardete,
TOLEDO
☎ 925 166 375
fax: 925 166 611
alcardet@terra.es

Los premios "joven airén" que iniciaron su andadura
en 1999, cumplen este año 2008 su décima edición.



" Cuando empezamos,
ellos creyeron en nosotros.
Ahora nosotros
seguimos confiando en ellos".

Ahora
más que nunca,
en CCM.



Vive tu Caja

Infórmese en 596 Oficinas de Caja Castilla La Mancha

www.ccm.es

